東京平幕展



策展人: 赵蕴资 Curated by Zoey Zhao

开幕时间 Opening reception

Saturday 2023.12.2.6pm

展期 Dates

2023.12.2-2024.1.10

孙珂 吴凌昊 林枞 贾卉 季鑫 王一 蒋衢阳 大志 于航 范桦晓 王超群 SunKe WuLinghao LinCong JiaHui JiXin Wang Yi JiangQuyang DAZHI YuHang FanHuaxiao WangChaoqun

BLANKgalleryでは、ギャラリーオープニングに合わせて、展覧会「Primordial Dream 初始夢」を開催します。この展示会は、夢が個人の意識の深層部分を探るという概念に焦点を当てています。夢は、見る者だけが理解できる特別な形で現れ、自分自身の欲望や恐怖に直接向き合わせる力を持っています。カール・ユングの洞察に基づき、夢の最初の記憶はしばしば具体的なイメージが欠けることがあるものの、代わりに強烈な感情や深い内省を残すことがあります。

芸術は現実世界からの覚醒を促す一つの手段です。アーティストたちは、原初の夢の意識に深く潜る脆さを伝える、独自のメッセージの伝達者としての役割を果たします。夢や回想に深く没頭することで、人々は再び生命や想像力に目覚めます。

このグループ展では、アーティストたちが意識の発生や世界がどのように自分たちに近づいてくるのかを探る作品を展示します。彼らはキャンバスを通じて、それぞれの方法で、意識との関係における人間の経験について深く掘り下げます。彼らのユニークなアプローチは、並行する空間を生み出し、絵画を通じて私たちを自由な世界に引き込みます。

BLANKgallery is pleased to present the inaugural exhibition: Primordial Dream, at our Tokyo space from December 2, 2023 to January 10, 2024.

The aspect of dreaming serve as a revelation of the fundamental aspect of one individual's consciousness. It arises in a juxtaposed manner, compelling the person to confront their desires and fears in a direct position that only the dreamer comprehends. Drawing from Jung's observations, the initial narratives of dreams often feature a relatively low memorization of clear imagery. Instead, they leave individuals with potent emotions and a heightened reflective awareness.

Art is one of the form that awakes people from the world. And a crucial quality an artist must embody to fulfill their role as a messenger is vulnerability, delving deep into the consciousness of the primal dream. By immersing themselves entirely in the dream, the reverie, life is awakened.

This group exhibition showcases the selected works of participating artists, exploring the genesis of awareness and their realization of how world approach to them. Each artist employs a unique methodology on canvas, unveiling a prolonged discussion on the human experience in relationship with one's consciousness. The distinctive approach simultaneously constructs a parallel realm, through painting it immerses us in a realm diametrically opposed to sobriety.

## 作品について

この展覧会では、幅広い世代のアーティストたちを取り上げています。

季鑫(ジー・シン)は、現代中国を代表するアーティストとして、世界各地の重要なコレクションで高く評価されています。彼の初期の作品『カラス』は、ルネサンス時代のイメージを追求するアプローチと光と影のユニークな対話を映し出しています。

中国抽象画のニューウェーブを牽引するアーティスト、王一 (ワン・イー) が今回の展示会で新作を披露します。中国抽象画の先駆者、丁乙の流れを汲む王一は、幾何学的な形態と身体性に焦点を当てたアーティスト、ヴィクトル・ヴァザルリやピーター・ハレーからの影響を受けつつ、朦朧とした表現の探求にします。彼は、中国の伝統的な山水画からインスピレーションを受け、儀式的な手法を用いて作品に独自の次元を加えています。定型的なプロセスに墨流しを取り入れることで、彼のキャンバスは精緻さと同時に開放性を持つフォルムを生み出しています。

最近の個展を含め、当ギャラリーが注目している抽象画家、于航(ユー・ハン)の最新作品も展示します。于航は個人的な体験を基に、抽象作品に色彩を用いて特有の緊張感を生み出しています。彼の作品では、骸骨というシンボルが繰り返し使われ、一見の真剣さと隠れたユーモアが共存することを示唆しています。色彩の遊びは、アーティスト自身の言葉を表現し、危険と解放感を同時に醸し出すエネルギーを持っています。

さらに、注目すべきアーティスト、大志 (DAZHI) は2024年のTokyo Gendai art fairで、彼女にとってアジア初となる個展を開催する予定です。DAZHIのペインティングは、身体の本能への信頼と女性としての経験を深く探求しています。彼女は、形式的な理論と官能的な魅力の間のバランスを取るために自己制限を設けており、独特のジェスチャーと力強い絵画言語で作品に活気を与えています。

## About the works

The artists featured in this exhibition bring forth a diverse array of talents, and their chosen works emphasize the enduring connection they share with the gallery throughout their careers.

A notable inclusion is Ji Xin, whose special early work, "The Crow," reflecting his exploration of Renaissance iconography and the distinctive play of light and shadow present throughout his artistic journey. Ji Xin has ascended to become one of the leading Chinese artists of his generation, earning recognition in prestigious collections worldwide.

Representing the new wave of Chinese abstract artists, Wang Yi contributes a fresh piece to the exhibition. Acknowledged for following in the footsteps of Ding Yi, a pioneering Chinese abstractionist, Wang Yi delves into the study of hazy states, echoing influences from artists like Victor Vasarely and Peter Halley, who focused on geometry and physicality. Wang Yi introduces a unique dimension by incorporating a ritualistic procedure inspired by traditional Chinese landscape painting. His use of ink washes within a formulaic process results in a precise yet open form on his canvas.

The exhibition also highlights the latest work of Yu Hang, an abstract artist with whom the gallery has collaborated closely including a recent solo exhibition. Drawing from personal experiences, Yu Hang infuses a distinct tensile force through color in his abstract pieces. The symbolism of the skeleton, a recurring theme throughout Hang's work, often signifies the coexistence of seriousness on the surface and a hidden sense of humor. The play of color and its effects mirror the artist's language, emitting an energy that feels simultaneously dangerous and liberating.

Additionally, DAZHI, another featured artist, is poised to unveil her inaugural solo exhibition in Asia at the upcoming Tokyo Gendai art fair in 2024. Her paintings focus on the exploration of trust in bodily instincts and the female experience. DAZHI employs a method that demands self-restriction to balance the firm will of formal rationality with the allure of sensuality, distinguishing her work with genuine gestures and an exuberant painting language that is uniquely her own.



孙珂 (ソン・ケ)

尊厳ノ場, 2023 油絵具/キャンバス 40 x 70 cm 孙珂

尊严之所, 2023 布面油画 40 x 70 cm



孙珂 (ソン・ケ)

沈黙するとき, 2023 油絵具/キャンバス 20 x 30 cm 孙珂

陷入沉默,2023 布面油画 20 x 30 cm



王超群 (ワン・チャオクン)

無題, 2023 アクリル/キャンパス 60 x 80 cm 王超群

无题, 2023 布面丙烯 60×80 cm

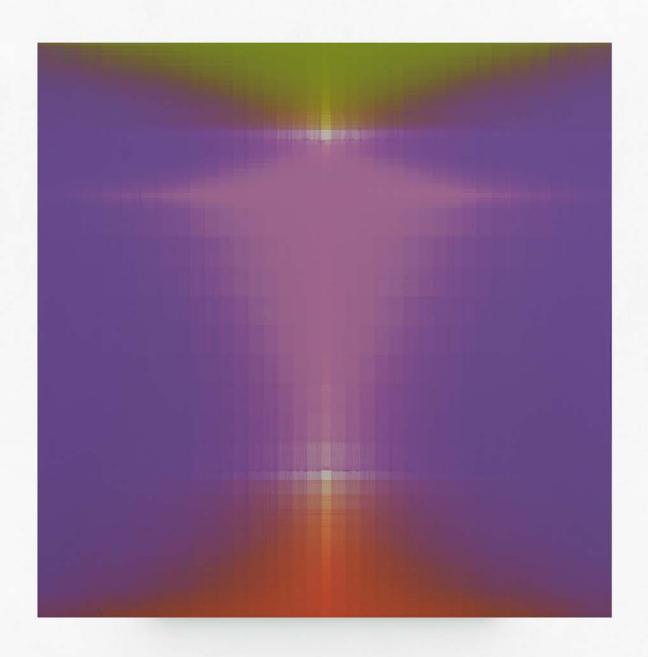


王超群 (ワン・チャオクン)

無題, 2023 アクリル/キャンパス 60 x 80 cm 王超群

无题,2023 布面丙烯 60×80 cm

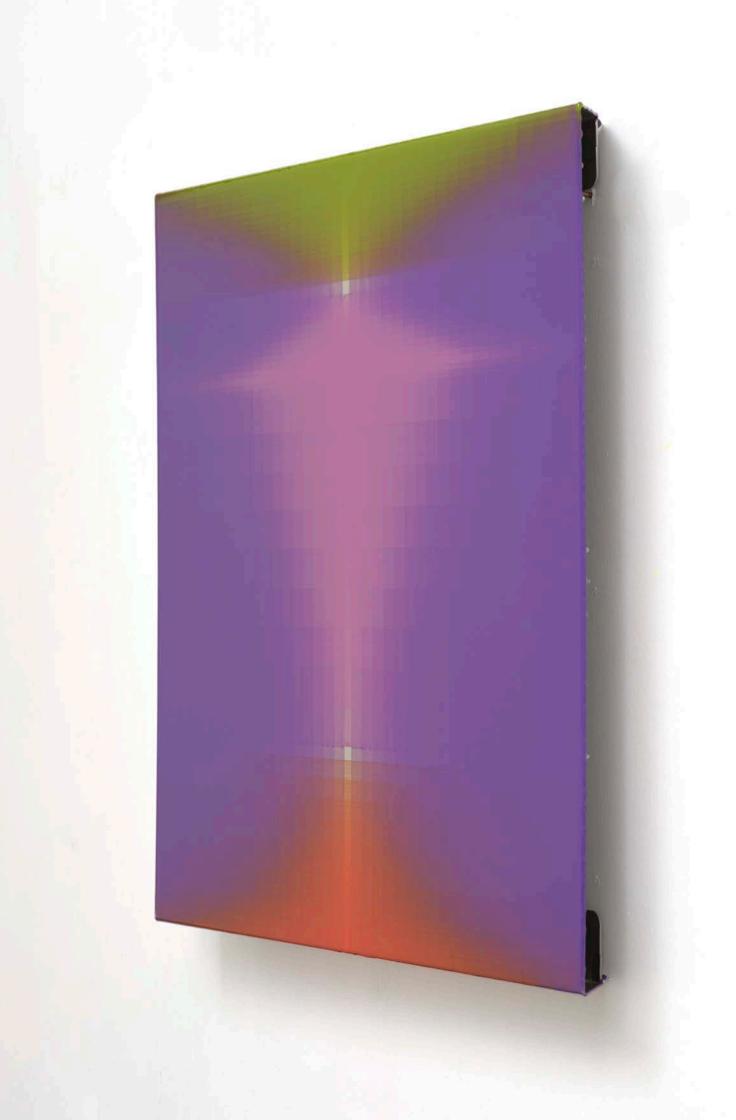




王一 (ワン・イー)

瞬いモノは全て消えてゆ, 2023 ミックスメディア/ステンレス 60 x 60 cm 王一

闪耀的东西终会消失, 2023 镜面不锈钢上综合材料 60 x 60 cm





于航 (ユー・ハン)

ラッキー・ストライク, 2023 アクリル/キャンパス 94 x 120 cm 于航

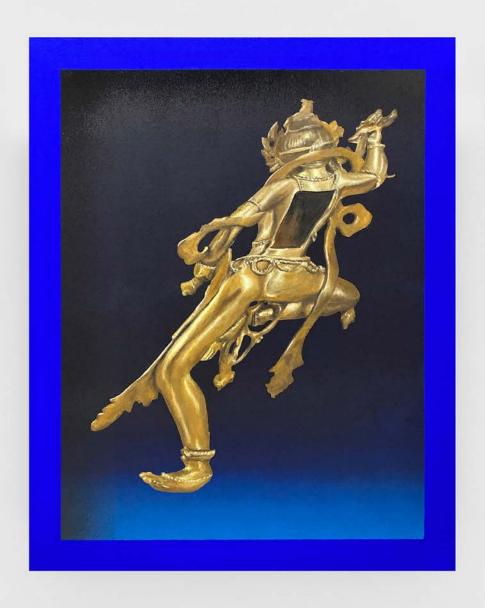
好彩,2023 布面丙烯 94 × 120 cm



林枞 (リン・ゾン)

スクリーン-7, 2022 油絵具、岩絵具/キャンバス 80 x 100 cm 林枞

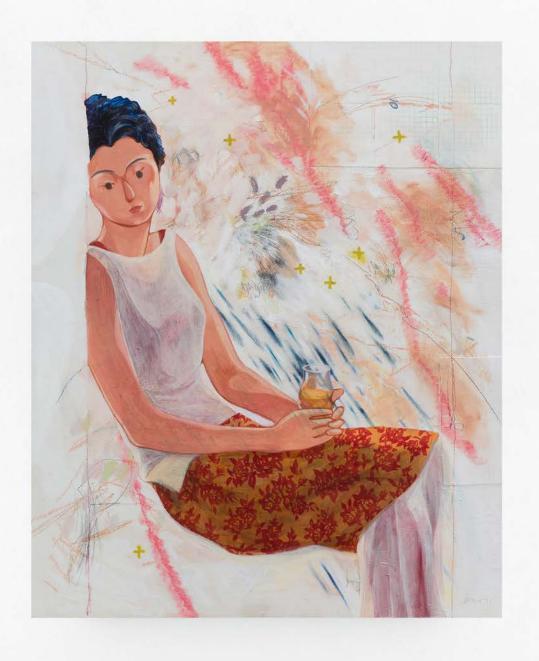
Screen-7, 2022 布面油彩,矿物颜料 80 × 100 cm



林枞 (リン・ゾン)

スクリーン-9, 2022 油絵具、岩絵具/キャンバス 80 x 100 cm 林枞

Screen-9, 2022 布面油彩, 矿物颜料 80 × 100 cm

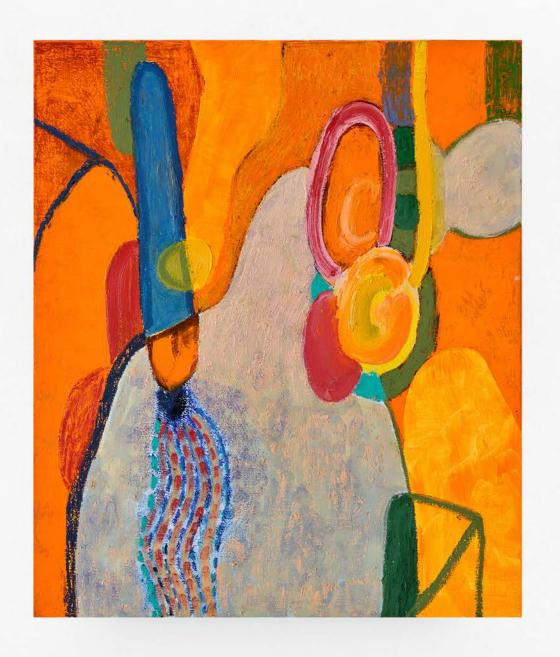


大志 (ダジ)

コム デ ギャルソンのツー・オブ・ア・カインド・ガール, 2023 色鉛筆、クレヨン、油絵具/木版  $53 \times 65 \text{ cm}$ 

大志

一双-12, 2023 木板彩铅,油画,油画棒 53 x 65 cm



贾卉 (ジャ・フイ)

ザ・デジタル・ウォーターフォール アクリル、油絵具/キャンパス 56 x 66 cm 贾卉

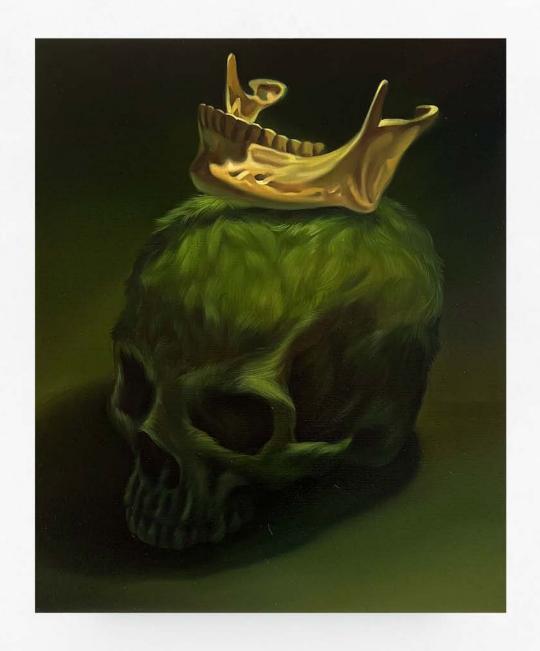
数字瀑布,2022 布面丙烯油画 56 × 66 cm



贾卉 (ジャ・フイ)

山は山でない, 2022 アクリル、油絵具/キャンパス 56 x 66 cm 贾卉

看山不是山,2022 布面丙烯油画 56 × 66 cm



范桦晓 (ファン・フアシャオ)

戴冠式, 2023 油絵具/キャンバス 50 x 60 cm 范桦晓

加冕, 2023 布面油画 50 x 60 cm





蒋衢阳 (ジャン・クーヤン)

光をつかむ, 2023 油絵具/キャンバス 50 x 40 cm 蒋衢阳

捕光, 2023 布面油画 50 x 40 cm



蒋衢阳 (ジャン・クーヤン)

黄色い葉, 2023 油絵具/キャンバス 60 x 80 cm 蒋衢阳

黄叶, 2023 布面油画 60 x 80 cm



カップ, 2023 油絵具/キャンバス Oil on canvas 30 x 40 cm 吴凌昊

Cup, 2023 布面油画 30 x 40 cm



ヒンターランド, 2023 油絵具/キャンバス 30 x 40 cm 吴凌昊

Hinterland, 2023 布面油画 30 x 40 cm



トルネード, 2023 油絵具/キャンバス 30 x 40 cm 吴凌昊

Tornado, 2023 布面油画 30 x 40 cm



フェイス#1, 2023 油絵具/キャンバス 30 x 40 cm 吴凌昊

Face#1, 2023 布面油画 30 x 40 cm



季鑫 (ジー・シン)

鴉, 2016 油絵具/キャンバス 32 x 36 cm 季鑫

乌鸦, 2016 布面油画 32 x 36 cm

